

0JD 7UDEDKRQJ /LJDO 3DQDOLJDO QD WUD
 VD 0JD .DUDSDWDQJ VD 0JD .DUDSDWD
 3DEDKD\ QJ \$3-1/2 VD 6DQ3DEDKD\ QJ \$3-1/2
)UDQFLVFR 2DNODQG

- 6D 6DQ)UDQFLVFR LVD DQJ \$3-1/2 VD 2DNODQG DQJ \$3-1/2 D\ PD
 PDUDPLQJ PJD RUJDQLVDV\RR Q PDJELJD\ QJ OLJDO QD NRQV
 SLQRQGRKDQ XSDQJ PDJELJD\ QJ QD WUDSDUDHQWV\RR VD ODK
 SURWHNV\RR QD PD\ JDQDS QD VDDNDZQJDLQDQJ QDQJXQJ
 ELODQJ EDKDJL QJ LQLV\DWLER EDOTDQDQJ LLMDQJ RUJDQLV
 WR &RXQVHO QJ /XQJVRG QDJELELJD\ QJ OLJDO QD VHU
- 6D LODOLP QJ LQLV\DWLERQJ LWQJ 2DNODQG QDNDVDOLJ
 D\ LQDWDVDQ QD PDJWDWDJ QJ DVDDQ LVDQJ HVSHV\DO QD S
 SURJUDPD XSDQJ PDJELJD\ QJ OSDDJELJD\ QJ PJD VHUELV\R
 UHSUHVHQWV\RR SDUD VD ODKDQXQJXSDKDQJ \$3- QD LVD
 QDQJXQJXSDKDQ QD QDKDKDUDSDQD QDODODPDQ WR PRQROL
 SDJSDSDDOLV ND\ D W DQJ 6DQ \$UDQFRMFR\RR QJ \$3-1/2 VD &
 DQJ WDQJLQJ SDQJDODZDQJ OXQJVSQNDQJ SDOLQJ SXQWDKDQ S
 EXRQJ EDQVD QD PD\URRQJ JDQLVDDQJ VD PJD QDQJXQJXSDKD
 SURJUDPD PDNDKDQDS QJ DQXPQJ NDU
- +DEDQJ GLQLVHQ\RR DQJ SURJUDPDQJELVRRQJ SDQJNXOWXUD V
 XSDQJ WXOXQJDQ DQJ PJD QDVDVDDNDQ
 ODEDQ VD DNV\RRQJ SDJSDSDDOLV VD NDQLQDQJ
 PJD LQXXSDKDQ DQJ \$3-1/2 D\ KLJLW SD DQJ
 JLQDJDZD VD JDQLWRQJ PJD SDUWLNXODU QD
 NDVR DW QDJNDNDORRE GLQ QJ
 UHSUHVHQWV\RR SDUD VD PJD
 QDQJXQJXSDKDQ QD QDKDKDUDS VD
 SDJSDSDDOLV VD ODEDV QJ VLVWHPD Q3DNUHHPDWD
- .DVDPD GLWR DQJ SDJELELJD\ WXORQJ VD PJD
 NDVR QD QDUHVROED VD 6DQ)UDQFLVFR 5HQW
 %RDUG SDNLNLSDJODEDQ VD PJD \$QJ DZLQJ QJ \$3-1/2 QD SDJ
 OXSD QD QDJWDWDQJNDQJ JDPLWLQDQJ QDQJ VD SDJUHHPDWD D\
 SDQVDULOLQJ SDQXQWXQDQ SDWLQDQJ DQJ SDJELELJD\ Q
 KLQGL SRUPDO QD QHJRVDV\RR VD PJD KLQGL
 NDWDQJJDS WDQJJDS QD VLWZDVRRQJ QJ EDKD\ DW QDQJX
 SDQJXQJXSDKDQ OLPLWDGR ODPDQJ DQJ DODF
 D\RRQ VD LVWDWLVLNLR D\ PD
 SHOLJUR VD SDJUHHPDWD
- 6D LODOLP QJ SURJUDPDQJ L
 QDJODODNED\ VD EXRQJ %D\
 VD &HQWUDO 9DOOH\ XSDQJ
 VHUELV\R VD PJD PD\ DUL QJ
 QDQJXQJXSDKDQ VD &DOLIRU
 SLQDNDPDWDDDV QD SHOLJU



Ang Epekto ng COVID-19 sa mga Nangungupahan sa San Francisco



- May isang Moratorium sa pagpapaalis, na sumasaklaw sa lahat ng mga tinitirhang bahay, kabilang ang mga tirahang hotel.
- Gayunpaman, may mga "hindi saklaw" na mga kaso na dinidinig pa rin (hal. kriminal na aktibidad o mga panggulo na kaso na kinasasangkutan ng mga banta o pinsala sa katawan)
- **Ang Executive Order ni Mayor London Breed ay kasalukuyang nakatakdang mapaso sa Hunyo 30, 2020, gayunpaman, ang moratorium sa pagpapaalis ay magtatagal pa ng dalawang buwan.**
- **Kung hindi ka nakapagbayad ng iyong upa dahil sa COVID-19, maaari kang magbigay ng isang pasulat na abiso sa may-ari ng lupa, at magkakaroon ka 6 na buwan na palugit upang maayos and hindi pa nabayarang upa.**
- **Ang mga superbisor ng San Francisco ay bumoto noong Hunyo 9, 2020, upang palawigin ang pagpapatigil ng pagpapaalis, at gawin nalang na utang bilang isang konsumer ang mga hindi pa nabayarang upa**
- Ang mga pagdinig sa kaso ng Rent Board ay ipinagpaliban hanggang sa karagdagang abiso.

Ang Epekto ng COVID-19 sa mga nangungupahan sa Oakland



- **Ang Pagpapatigil sa pagpapaalis, na sumasaklaw lamang sa mga nangungupahan na kinokontrol ng Oakland Just Cause for Eviction Ordinance at Oakland Rent Adjustment Ordinance, ay pinahaba hanggang Agosto 31, 2020, o sa pagtatapos ng local emergency, alinman ang mauna, maliban kung pahahabain pa ito ng City Council.**

Ang APILO Ay Nagtatrabaho upang Protektahan ang Mga Nangungupahan: Mga Kuwento ng mga Karapatan ng Nangungupahan

- Pinaboran ng Rent Board ang aming mga kliyente na nakaranas ng mga labag sa batas na pagtaas ng upa nang maraming beses, at inutusan ang may-ari ng lupa na ibalik ang lahat ng sobrang bayad sa upa, alinsunod sa mga abiso at mga kinakailangang porsyento sa ilalim ng San Francisco Rent Ordinance. Iningatan ng mga nangungupahan ang mga sulat at tseke na binayad nila sa may-ari ng lupa, at ito ang tumulong sa kanilang kaso.
- sang kliyente na Cantonese lang ang alam na wika ay ipinasa sa aming mga tanggapan mula sa Rent Adjustment Program. Pinapalayas siya ng may-ari ng kanyang tinutuluyang apartment nang walang dahilan. Natatakot siyang suwayin ang utos, ngunit wala na siyang ibang mapuntahan. Sumulat kami sa may-ari ng lupa at ipinaalam sa nangungupahan na hindi niya kailangang umalis dahil lamang sa inutos ito ng may-ari. Tumugon ang may-ari ng apartment na kailangan ayusin ang apartment kaya't kailangang umalis agad ang nangungupahan. Gayunpaman, hindi sinabi ng may-ari kung ano ang kailangang ayusin, at hindi niya rin binanggit ang pagbabayad para sa relokasyon ng nangungupahan sakanya habang ito ay walang mapuntahan, isang kinakailangan sa ilalim ng Oakland Relocation Ordinance. Matapos tukuyin ang kakulangang ito, hinayaan na ng may-ari ng lupa na tumira ang nangungupahan dito at agad-agad niyang itinigil ang pagpapaalis sa nangungupahan.